

Česky - Listopad 2016

## Úvod

Tento návod k instalaci poskytuje pokyny pro instalaci, spuštění a seřízení. Pro získání výtisku návodu na instalaci se spojte se svým místním obchodním zastoupením nebo si návod prohlédněte na internetových stránkách [www.fisher.com](http://www.fisher.com). Pro více informací viz: Návod k obsluze typu Y692, formulář 5347, D102031X012.

## P.E.D. Kategorie

Tento výrobek smí být používán jako bezpečnostní příslušenství s tlakovým zařízením v následujících kategoriích směrnice o tlakových zařízeních. Smí být používán také mimo rozsah směrnice o tlakových zařízeních za použití platných technických norem (SEP) v souladu s dole uvedenou tabulkou. Informace o aktuálním vydání Směrnice pro tlaková zařízení viz bulletin: [D103053X012](#).

VELIKOST VÝROBKU	KATEGORIE	TYP MÉDIA
DN 40 a 50 / 1-1/2 a 2 palcové	I	1

## Specifikace

### Maximální povolený vstupní tlak<sup>(1)</sup>

10,3 bar / 150 psig nebo subjektivní mez hodnocení

### Maximální kontrolní tlak<sup>(1)</sup>

11.0 bar / 5 psig

### Zkušební tlak

Všechny tlakové pojistné součástky byly testovány v PED

### Rozsah výstupního tlaku<sup>(1)</sup>

Sestava slabé pružiny: 2 až 7 mbar / 1 až 3 palce vodního sloupce, 7 až 26 mbar / 3 až 11 palců vodního sloupce, 16 až 86 mbar / 6,5 palců vodního sloupce až 1,2 psig, 0,05 až 0,14 bar / 0,7 až 2 psig, a 0,07 až 0,22 bar / 1 až 3,2 psig  
Sestava silné pružiny: 0,14 až 0,38 bar / 2 až 5,5 psig a 0,28 až 0,48 bar / 4 až 7 psig

### Maximální provozní výstupní tlak pro zabránění vnitřnímu poškození<sup>(1)</sup>

0,21 bar (3 psig) nad nastavený výstupní tlak

### Teplotní odolnost<sup>(1)</sup>

Nitril (NBR): -29 až 82°C / -20 až 180°F

Fluorovaný uhlovodík (FKM): -18 až 149°C / 0 až 300°F

Etylén-propylén (EPDM): -29 až 135°C / -20 až 275°F

Perfluoroelastomer (FFKM): -29 až 149°C / -20 až 300°F

## Instalace



### VÝSTRAHA

Instalovat nebo opravovat regulátor by měla pouze kvalifikovaná osoba. Regulátor musí být instalován, provozován a udržován v souladu s mezinárodními platnými zákony a směrnicemi a v souladu s instrukcemi společnosti Emerson Process Management Regulator Technologies Inc. (Emerson).

Uniká-li z regulátoru médium nebo vykazují-li systém netěsnost, je nutný jeho servis.

Neprodlené nevyřazení regulátoru z provozu může vést ke vzniku nebezpečné situace.

V případě přetlaku regulátoru nebo jeho instalace v takovém prostředí, kde může dojít k překročení hraničních hodnot stanovených v části Specifikace nebo při překročení hodnot připojeného potrubí nebo potrubních spojů může dojít ke zranění osob,

k poškození zařízení nebo k netěsnosti z důvodu unikajícího média nebo prasknutí dílů, jež jsou pod tlakem.

Pro zabránění takovému zranění nebo škodám opatřete zařízení pro snižování tlaku nebo pro omezení tlaku (dle požadavků příslušného zákona, směrnice nebo normy) tak, abyste zabránili překročení hraničních hodnot provozních podmínek.

Fyzické poškození regulátoru může navíc vést ke zranění osob a k poškození majetku z důvodu unikajícího média. Pro zabránění takovému zranění nebo škodám instalujte regulátor na bezpečné místo.

Před instalací regulátoru vyčistěte potrubí a prověřte, zda není regulátor poškozen nebo zda neobsahuje cizí částice usazené během transportu. U NPT těla aplikujte na samčí závity trubek pastu. U těl s přírubou použijte vhodné těsnění a dbejte na správnou montáž potrubí a správné přišroubování. Není-li uvedeno jinak, nainstalujte regulátor v požadované poloze, ujistěte se však, že průtok odpovídá směru uvedenému na šipce vyražené na těle regulátoru.

Pro správnou činnost musí být regulátor nainstalován s pouzdem pružiny směřujícím dolů.

### Poznámka

Je důležité nainstalovat regulátor tak, aby nikdy nedošlo k ucpání odvětrávacího otvoru pouzdra pružiny. U venkovních instalací musí být regulátor umístěn mimo provoz dopravních prostředků a nasměrován tak, aby se do pouzdra pružiny odvětrávacím otvorem nedostala voda, led ani jiné cizí částice. Neumíst'ujte regulátor pod okapy ani odpadní roury a ujistěte se, že se nachází nad úrovní pravděpodobné hladiny sněhu.

## Přetlaková ochrana

Doporučené hraniční hodnoty tlaku jsou vyraženy na identifikačním štítku regulátoru. Překračuje-li skutečná hodnota vstupního tlaku maximální provozní výstupní tlak, je nutná přetlaková ochrana. Přetlaková ochrana je nutná také v případě, že je vstupní tlak regulátoru vyšší než bezpečný provozní tlak vývodního potrubí.

Provoz regulátoru v mezích maximálních hodnot tlaku nevylučuje možnost poškození externími vlivy nebo cizími částicemi v potrubí. Po každém výskytu přetlaku musí být regulátor zkontrolován ohledně poškození.

## Spuštění

Z výrobního závodu je regulátor nastaven přibližně na polovinu rozsahu pružiny anebo na požadovaný tlak, může tak být nutné prvotní nastavení regulátoru pro dosažení požadovaných výsledků. Po ukončení instalace a po řádném seřízení pojistného ventilu pomalu otevřete přívodní a vývodní uzavírací ventily.

## Seřízení

Pro změnu výstupního tlaku sejměte uzávěr nebo uvolněte matici a otočte seřizovacím šroubem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení výstupního tlaku nebo proti směru hodinových ručiček pro snížení tlaku. Během seřizování kontrolujte výstupní tlak pomocí manometru. Nasaďte uzávěr nebo přitáhněte matici, abyste zachovali požadované nastavení.

1. Nesmí být překročeny limity tlaku/teploty uvedené v tomto návodu k instalaci ani žádné platné normativní nebo zákonné limity.

# Typ Y692

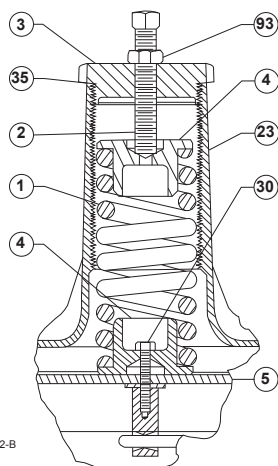
## Vyřazení z provozu (vypnutí)

### VÝSTRAHA

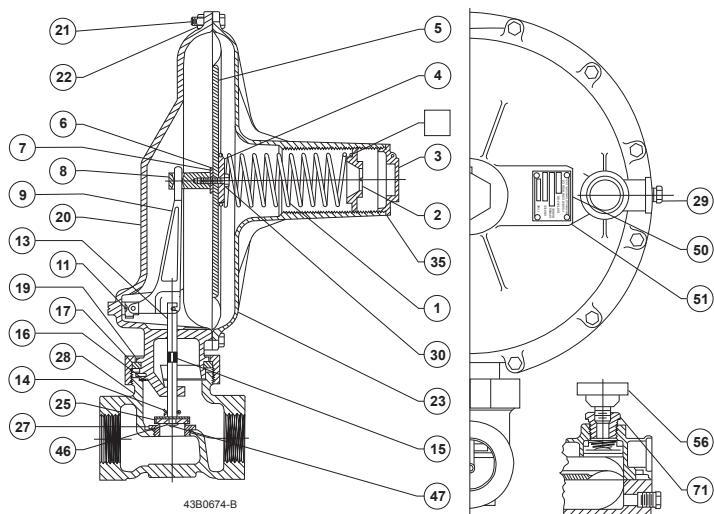
Pro zabránění zranění osob z důvodu náhlého uvolnění tlaku uzavřete před demontáží přívod tlaku do regulátoru.

## Seznam dílů

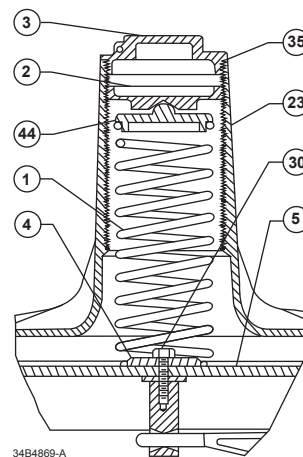
Položka	Popis	Položka	Popis
1	Regulační pružina	47	Šroub s šestihlannou hlavou
2	Regulační šroub	50	Identifikační štítek
3	Uzávěr	51	Seřizovací šrouby (pož. 4)
4	Sedlo spodní pružiny	56	Sestava rozety
5	Sestava membrány a destičky	71	Objímka
6	Destička spodní membrány	74	Pitotova trubice
7	Těsnění destičky membrány	93	Šestihlanná matice
8	Posuvná klapka		
9	Sestava páčky		
11	Šroub s šestihlannou hlavou		
12	Těsnění pouzdra		
13	Dřík		
14	Závlačka		
15	Těsnění hřídele (O-kroužek)		
16	Těsnění těla		
17	Dělný kroužek		
19	Spojovací matice		
20	Spodní pouzdro		
21	Šroub víka pouzdra membrány		
22	Šestihlanná matice (pož. 12)		
23	Pouzdro pružiny		
25	Sestava rozety		
27	Ústí		
28	Tělo		
29	Záslepka potrubí		
30	Šroub víka membrány		
35	Těsnění uzávěru		
44	Sedlo horní pružiny		
46	Podložka rozety ventilu		



Obrázek 1. Typ Y692 se sestavou silné regulační pružiny



Obrázek 2. Regulátor typu Y692



Obrázek 3. Typ Y692 se sestavou slabé regulační pružiny

 Webadmin.Regulators@emerson.com

 Facebook.com/EmersonAutomationSolutions

 Fisher.com

 LinkedIn.com/company/emerson-automation-solutions

 Twitter.com/emr\_automation

## Emerson Automation Solutions Regulator Technologies

### Americas

McKinney, Texas 75070 USA  
T +1 800 558 5853  
+1 972 548 3574

### Asie - Tichomoří

Singapur 128461, Singapur  
T +65 6770 8337

### Evropa

Bologna 40013, Itálie  
T +39 051 419 0611

### Střední východ a Afrika

Dubaj, Spojené arabské emiráty  
T +971 4 811 8100

D102031XCZ4 © 2017 Emerson Process Management Regulator Technologies, Inc. Všechna práva vyhrazena. 4/17.

Logo Emerson je ochranná obchodní značka a ochranná značka pro služby společnosti Emerson Electric Co. Všechny ostatní značky jsou vlastnictvím jejich právoplatných vlastníků. Fisher™ je značka vlastněná společností Fisher Controls International LLC, obchodního podniku společnosti Emerson Automation Solutions.

Obsah této publikace je poskytován pouze k informačním účelům. Ačkoli byly učiněny kroky k zajištění jeho přesnosti, nemůže sloužit jako výslovná či odvozená záruka na produkty nebo služby, které jsou v něm popsány, jejich použití a vhodnost pro daný účel. Vyhrazujeme si právo na změnu nebo vylepšení konstrukce nebo technických specifikací svých produktů kdykoli bez předchozího upozornění.

Společnost Emerson Process Management Regulator Technologies, Inc. nepřebírá odpovědnost za volbu, použití nebo údržbu jakéhokoli výrobku. Za náležitou volbu, použití a údržbu jakéhokoli výrobku společnosti Emerson Process Management je odpovědný výhradně kupující.



Pro další informace o aktualizacích PED revize viz bulletin: [D103053X012](#) nebo naskenujte QR kód.